



ECON_PV(2011)1011_1

PROTOKOLL

Sitzung vom 11. Oktober 2011, 9.00 – 12.30 Uhr und 15.00 – 18.30 Uhr
BRÜSSEL

Die Sitzung wird am Dienstag, 11. Oktober 2011, um 9.09 Uhr unter dem Vorsitz von Sharon Bowles (Vorsitzende) eröffnet.

1. Annahme der Tagesordnung ECON_OJ (2011)1011_1v01-00

Die Tagesordnung wird in der in diesem Protokoll enthaltenen Fassung angenommen.

2. Mitteilungen des Vorsitzes

Die Vorsitzende macht eine Reihe von Mitteilungen im Zusammenhang mit den jüngsten Trilogern zum einheitlichen Euro-Zahlungsverkehrsraum (SEPA) und zu Leerverkäufen.

3. Für ein kohärentes europäisches Konzept für Sammelklagen

ECON/7/05982

PA - PE470.036v01-00

AM - PE472.268v02-00

Verfasser der Stellungnahme: Andreas Schwab (PPE)

2011/2089(INI)

Federführend: JURI F – Klaus-Heiner Lehne (PPE)

PE467.330v01-00

PE472.305v01-00

Mitberatend: ECON, ITRE, IMCO

– Prüfung von Änderungsanträgen

– Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: **26.09.2011, 17.00 Uhr**

Es sprechen: Andreas Schwab, Antolín Sánchez Presedo, Sophia In 'T Veld,
Derk Jan Eppink, Sharon Bowles, Jürgen Klute.

4. Öffentliche Anhörung mit Jean-Claude Trichet, Vorsitzender des Europäischen Ausschusses für Systemrisiken

ECON/7/05173

Es sprechen: Jean-Claude Trichet, Jean-Paul Gauzès, Udo Bullmann,
Sylvie Goulard, Derk Jan Eppink, Sven Giegold,
Nikolaos Chountis, Werner Langen, Arlene Mccarthy, Wolf Klinz,
Danuta Jazłowiecka, Edward Scicluna.

5. Änderung der Richtlinien 2003/71/EG und 2009/138/EG im Hinblick auf die Befugnisse der Europäischen Aufsichtsbehörde für das Versicherungswesen und die betriebliche Altersversorgung und der Europäischen Wertpapieraufsichtsbehörde

ECON/7/05195

PR - PE466.970v02-00
AM - PE472.278v01-00
DT - PE460.891v01-00

Berichterstatter: Burkhard Balz (PPE)

***I 2011/0006(COD)

Federführend: ECON F – Burkhard Balz (PPE)

PE466.970v02-00
PE472.278v01-00

Mitberatend: JURI

– Prüfung von Änderungsanträgen

– Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: **22.09.2011, 17.00 Uhr**

Es sprechen: Burkhard Balz, Peter Skinner, Sylvie Goulard, Ashley Fox,
Sven Giegold, Jürgen Klute, Jean-Paul Gauzès,
Corien Wortmann-Kool, Antolín Sánchez Presedo, Elisa Ferreira,
Sharon Bowles, der Vertreter der Kommission.

6. EZB-Jahresbericht 2010

ECON/7/06335

AM - PE472.106v01-00
PR - PE469.838v01-00

Berichterstatter: Ramon Tremosa i Balcells (ALDE)

2011/2156(INI)

Federführend: ECON F – Ramon Tremosa i Balcells (ALDE)

PE469.838v01-00

PE472.106v01-00

– Annahme eines Berichtsentwurfs

– Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: **8.09.2011, 12:00 Uhr**

Beschluss: Der Berichtsentwurf wird mit 35 Stimmen bei 4 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen angenommen.

7. Eine neue Strategie für die Verbraucherpolitik

ECON/7/06422

AM - PE472.234v01-00

PA - PE470.008v01-00

Verfasser der Stellungnahme: Alfredo Pallone (PPE)

2011/2149(INI)

Federführend: IMCO F – Kyriacos Triantaphyllides (GUE/NGL)

PE469.961v02-00

PE473.695v02-00

Mitberatend: ECON, JURI

– Annahme des Entwurfs einer Stellungnahme

– Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: **14.09.2011, 17:00 Uhr**

Beschluss: Der Entwurf einer Stellungnahme wird mit 36 Stimmen bei 2 Gegenstimmen und 0 Enthaltungen angenommen.

8. Öffentliche Anhörung zur Eigenkapitalrichtlinie IV: Die richtigen Schlussfolgerungen aus den Turbulenzen auf den Finanzmärkten, der richtige Rahmen für eine europäische Aufsicht?

ECON/7/07304

Es sprechen: Andrea Enria, Dominique Graber, Andreas Treichl, Claudia Buch, Thierry Philipponnat, Richard Raeburn, Jean-Paul Gauzès, Wolf Klinz, Pascal Canfin, Vicky Ford, Othmar Karas, Sven Giegold, Sharon Bowles.

9. Gemeinsame konsolidierte Körperschaftssteuer-Bemessungsgrundlage (GKKB)

ECON/7/05678

Berichterstatlerin: Marianne Thyssen (PPE)

* 2011/0058(CNS)

Federführend: ECON F – Marianne Thyssen (PPE)

Mitberatend: IMCO

– Erste Aussprache

Es sprechen: Marianne Thyssen, Elisa Ferreira, Sylvie Goulard, Ivo Strejček, Sven Giegold, Arlene Mccarthy, der Vertreter der Kommission.

10. Verschiedenes

Zu diesem Punkt liegt nichts vor.

11. Nächste Sitzung(en)

Bestätigt: Montag, 17. Oktober 2011, 15.00 Uhr – 18.30 Uhr

Schluss der Sitzung: 18.30 Uhr.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Sharon Bowles, José Manuel García-Margallo y Marfil, Arlene McCarthy, Theodor Dumitru Stolojan, Edward Scicluna
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Burkhard Balz, Udo Bullmann, Pascal Canfin, Nikolaos Chountis, George Sabin Cutaș, Leonardo Domenici, Derk Jan Eppink, Diogo Feio, Markus Ferber, Elisa Ferreira, Ildikó Gáll-Pelcz, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Othmar Karas, Wolf Klinz, Jürgen Klute, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Werner Langen, Astrid Lulling, Ivari Padar, Alfredo Pallone, Anni Podimata, Antolín Sánchez Presedo, Olle Schmidt, Peter Simon, Peter Skinner, Ivo Strejček, Kay Swinburne, Marianne Thyssen, Ramon Tremosa i Balcells, Corien Wortmann-Kool
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantî/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Elena Băsescu, Pilar del Castillo Vera, Herbert Dorfmann, Sari Essayah, Vicky Ford, Ashley Fox, Danuta Maria Hübner, Sophia in 't Veld, Danuta Jazłowiecka, Mojca Kleva, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Sirpa Pietikäinen, Gianni Pittella, Andreas Schwab, Pablo Zalba Bidegain

187 (2)
193 (3)
Czesław Adam Siekierski,
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētājai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/
--

Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/ Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/ Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituiji/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учесници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare																
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraksioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Jose Botella, Eriks Dauksts, Christian Scheinert</td> </tr> <tr> <td>S&D</td> <td>Soledad Bernabé Casado, Vincent Bocquillon, Luca Michèle Fossati</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Philip Drauz, Petra Solli</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>David Batt</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>David Kemp, Francisco Padilla Olivares, Michael Schmitt</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Ondres Madr</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td>Egle Kropaite</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td>-</td> </tr> </table>	PPE	Jose Botella, Eriks Dauksts, Christian Scheinert	S&D	Soledad Bernabé Casado, Vincent Bocquillon, Luca Michèle Fossati	ALDE	Philip Drauz, Petra Solli	ECR	David Batt	Verts/ALE	David Kemp, Francisco Padilla Olivares, Michael Schmitt	GUE/NGL	Ondres Madr	EFD	Egle Kropaite	NI	-
PPE	Jose Botella, Eriks Dauksts, Christian Scheinert															
S&D	Soledad Bernabé Casado, Vincent Bocquillon, Luca Michèle Fossati															
ALDE	Philip Drauz, Petra Solli															
ECR	David Batt															
Verts/ALE	David Kemp, Francisco Padilla Olivares, Michael Schmitt															
GUE/NGL	Ondres Madr															
EFD	Egle Kropaite															
NI	-															

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselai/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
-	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
-	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Doris Kolassa John Schranz
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Anders Neergaard	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Adolfo Barberá del Rosal, François Legros-Bazire, Jennifer Long, Arttu Makipaa, Inês Morgado, Massimo Palumbo, Radostina Parenti, Claire Péretié, Andreas Reinhardt, Ben Slocock, Ivo Van Es	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Brendan Dignam, Solveiga Kumsare	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsedá/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman